

# Data Projector

## Руководство по эксплуатации

Перед использованием этого устройства внимательно прочитайте данное руководство и прилагаемое короткое справочное руководство. Сохраните их для использования в будущем.

VPL-DX142/DX122/DX102

VPL-DW122

Не все модели доступны во всех странах и регионах.  
Обратитесь к местному уполномоченному дилеру Sony.

# HDMI

---

# Содержание

---

## **Обзор**

|   |   |
|---|---|
| Расположение и назначение элементов управления .....                  | 3 |
| Основное устройство .....   | 3 |
| Панель разъемов .....   | 4 |
| Клавиши на пульте дистанционного управления и панели управления ..... | 5 |

---

## **Подготовка к работе**

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Подключение проектора .....   | 8 |
| Подключение компьютера ....   | 8 |
| Подключение видеопульта ..... | 9 |

---

## **Проецирование/ регулировка изображения**

|   |    |
|---|----|
| Проецирование изображения ...             | 10 |
| Изменение проецируемого изображения ..... | 12 |
| Выключение питания .....                  | 15 |

---

## **Регулировка и выбор настроек с помощью меню**

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Использование меню .....           | 16 |
| Меню Изображ. ....                 | 18 |
| Меню Экран .....                   | 20 |
| Меню Функция .....                 | 25 |
| Меню Операция .....                | 26 |
| Меню Подключение/<br>Питание ..... | 27 |
| Меню Монтаж .....                  | 29 |
| Меню Информация .....              | 30 |

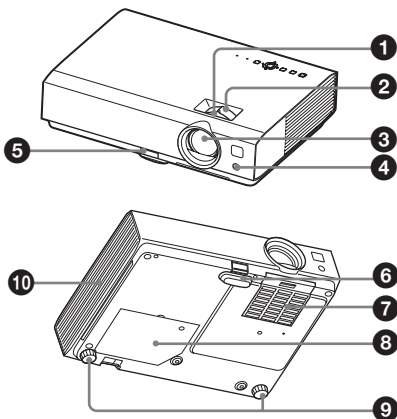
---

## **Прочее**

|   |    |
|---|----|
| Индикаторы .....                        | 31 |
| Список сообщений .....                  | 32 |
| Поиск и устранение неисправностей ..... | 33 |
| Замена лампы .....                      | 36 |
| Очистка воздушного фильтра ...          | 38 |
| Технические характеристики ....         | 39 |
| Расстояние проецирования .....          | 45 |
| Размеры .....                           | 50 |
| Алфавитный указатель .....              | 53 |

# Расположение и назначение элементов управления

## Основное устройство

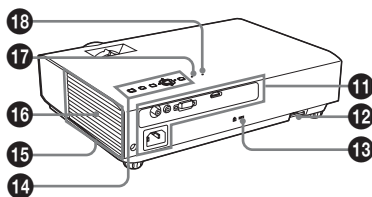


- ❶ Кольцо фокусировки (стр. 12)
- ❷ Кольцо увеличения (стр. 12)
- ❸ Объектив
- ❹ Датчик пульта дистанционного управления
- ❺ Кнопка регулировки высоты передней ножки (стр. 13)
- ❻ Передняя опорная ножка (регулируемая) (стр. 13)
- ❼ Крышка воздушного фильтра/вентиляционные отверстия (впускные) (стр. 38)
- ❽ Крышка лампы (стр. 36)
- ❾ Задние опорные ножки (регулируемые) (стр. 13)
- ❿ Вентиляционные отверстия (выпускные)

### Осторожно

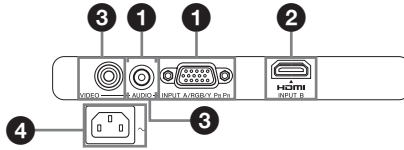
Не размещайте рядом с вентиляционными отверстиями

какие-либо предметы, поскольку они могут стать причиной перегрева. Во избежание возможных травм держите руки на расстоянии от вентиляционных отверстий.



- ⓫ Панель разъемов (стр. 4)
- ⓬ Защитная планка  
Позволяет прикрепить имеющуюся в продаже цепь или тросик безопасности.
- ⓭ Защитная блокировка  
Подсоединяется к дополнительному тросику безопасности компании Kensington.  
Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт компании Kensington.  
<http://www.kensington.com/>
- ⓮ Клавиши на панели управления (стр. 5)
- ⓯ Вентиляционные отверстия (впускные)
- ⓰ Динамик
- ⓱ Индикатор LAMP/COVER (стр. 31)
- ⓲ Индикатор ON/STANDBY (стр. 31)

## Панель разъемов



### Вход (стр. 8, 9)

#### 1 INPUT A

Видео: входной разъем RGB/  
YРbPr  
Аудио: входной разъем

#### 2 INPUT B

Видео: входной разъем HDMI  
Аудио: входной разъем HDMI

#### 3 VIDEO

Видео: входной разъем  
Аудио: входной разъем

#### Примечание

Аудиовходы INPUT A и VIDEO  
используются совместно.

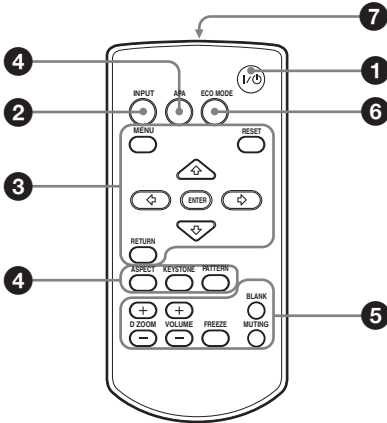
### Прочее

#### 4 Гнездо AC IN (~)

Используется для подключения  
прилагаемого кабеля питания  
переменного тока.

# Клавиши на пульте дистанционного управления и панели управления

## Пульт дистанционного управления



**1** Включение питания и перевод устройства в режим ожидания  
Клавиша I/O (Вкл/ожидание)

**2** Выбор входного сигнала (стр. 10)  
Клавиша INPUT

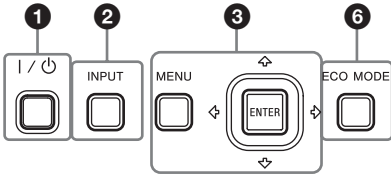
**3** Использование меню (стр. 16)  
Клавиша MENU  
Клавиша RESET  
Клавиши ENTER /↕/↔/↔/↕ (стрелки)  
Клавиша RETURN

**4** Изменение параметров изображения (стр. 12)  
Клавиша ASPECT (стр. 20)  
Клавиша KEYSTONE (стр. 14)  
Клавиша PATTERN (стр. 12)  
Клавиша APA (автоматическое выравнивание по пикселям)\* (стр. 14)

### Примечание

\* Используйте эту клавишу при поступлении входящего компьютерного сигнала через входной разъем RGB (INPUT A).

## Клавиши на панели управления



**5** Использование различных функций во время проецирования

Клавиша D ZOOM (цифровое увеличение) +/- \*1

Увеличение области изображения с исходной точкой в его центре во время проецирования.

- 1 Нажмите клавишу D ZOOM +, чтобы отобразить значок цифрового увеличения на проецируемом изображении.
- 2 Повторно нажимайте клавишу D ZOOM + или D ZOOM -, чтобы изменить коэффициент

увеличения. Изображение можно увеличить максимум в 4 раза.

Нажмите клавишу RESET для восстановления исходного изображения.

### Клавиша BLANK

Временная блокировка проецируемого изображения. Чтобы отобразить исходное изображение, нажмите эту кнопку еще раз. Блокировка изображения помогает снизить энергопотребление.

### Клавиша MUTING

Временное выключение звука. Чтобы восстановить исходный уровень громкости, нажмите эту кнопку еще раз.

### Клавиша VOLUME +/-

Регулировка громкости звука.

### Клавиша FREEZE \*2

Приостановка проецируемого изображения. Чтобы отобразить изображение, нажмите эту кнопку еще раз.

#### Примечания

\*1: Используйте эту кнопку при поступлении входящего сигнала от компьютера. Возможность использования данной функции зависит от разрешения входного сигнала.

\*2: Используйте эту кнопку при поступлении входящего сигнала от компьютера.

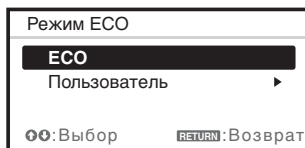
## 6 Простая настройка режима энергосбережения

### Клавиша ECO MODE

Возможна простая настройка режима энергосбережения. Режим энергосбережения включает режимы “Режим лампы”, “Без сиг. вх.” и “Со стат. сигналом”.

1 Нажмите кнопку ECO MODE, чтобы отобразить меню Режим ECO.

### Меню Режим ECO

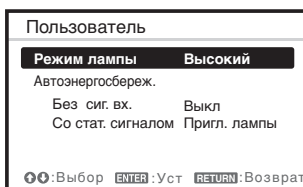


2 Нажимайте клавиши  $\uparrow/\downarrow$  или нажмите клавишу ECO MODE, чтобы выбрать режим “ECO” или “Пользователь”.

**ECO:** настройка каждого режима для обеспечения оптимального значения энергосбережения.  
Режим лампы: Низкий  
Без сиг. вх.: Режим ожид.  
Со стат. сигналом: Пригл. лампы

**Пользователь:** пользовательская настройка каждого элемента меню режима ECO (перейдите к шагу 3).

3 Выберите “Пользователь”, затем нажмите клавишу  $\blacktriangleright$ . Отобразятся параметры настройки.



4 Нажимайте клавиши  $\uparrow/\downarrow$ , чтобы выбрать элемент, а затем нажмите кнопку ENTER.

5 Нажимайте клавиши  $\uparrow/\downarrow$ , чтобы выбрать требуемое значение.

6 Нажмите клавишу ENTER. Снова отобразится предыдущее меню.

Для получения подробных сведений об установках Режим ECO см. пункты “Режим лампы”, “Без сиг. вх.” и “Со стат. сигналом” в меню Подключение/Питание (стр. 27).

## 7 Инфракрасный передатчик

### О работе пульта дистанционного управления

- Направляйте пульт дистанционного управления непосредственно на датчик дистанционного управления.
- Чем меньше расстояние между пультом дистанционного управления и проектором, тем шире угол, в пределах которого пульт может управлять проектором.
- Убедитесь, что ничто не препятствует прохождению инфракрасного луча между пультом дистанционного управления и датчиком дистанционного управления на проекторе.

## Подключение проектора

### Примечания

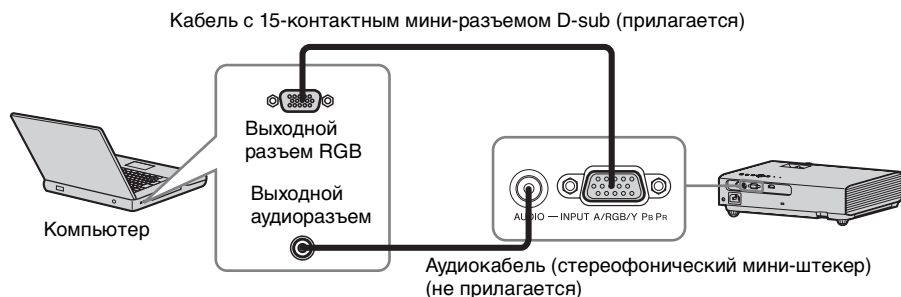
- При подключении проектора убедитесь, что все оборудование выключено.
- Используйте соответствующий кабель для каждого соединения.
- Плотно вставляйте разъемы кабеля. Ненадежный контакт может привести к снижению качества видеосигнала или неправильной работе устройства. При отсоединении кабеля тяните за штекер, а не за сам кабель.
- Для получения подробной информации также см. инструкции по эксплуатации подключаемого оборудования.
- Используйте аудиокабель без сопротивления.

### Подключение компьютера

Ниже приведено описание вариантов подключения компьютера для разных типов входного сигнала.

#### INPUT A

Используется для подключения компьютера, оснащенного выходным разъемом RGB.



#### INPUT B

Используется для подключения компьютера, оснащенного выходным разъемом HDMI.



### Примечания

- Используйте совместимое устройство HDMI и кабели, имеющие логотип HDMI.
- Разъем HDMI проектора не поддерживает сигнал DSD (Direct Stream Digital) или CEC (Consumer Electronics Control).
- Для разрешения компьютера рекомендуется установить значение 1024 × 768 пикселей (VPL-DX142/DX122/DX102) или 1280 × 800 пикселей (VPL-DW122) для внешнего монитора.

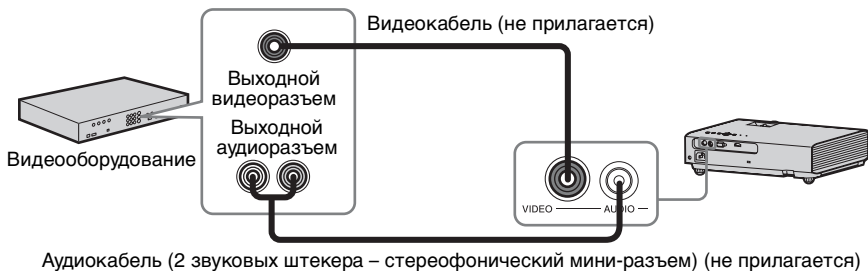


## Подключение видеоустройства

Варианты подключения проигрывателя DVD- или BD-дисков описаны для разных типов входного сигнала.

### VIDEO

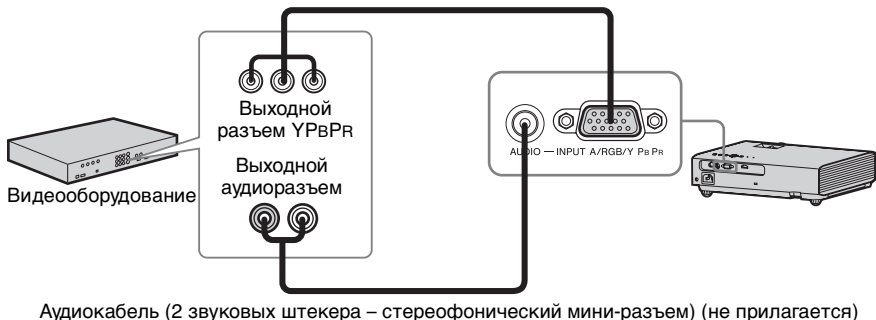
Используется для подключения видеоустройства, оснащенного выходным видеоразъемом.



### INPUT A

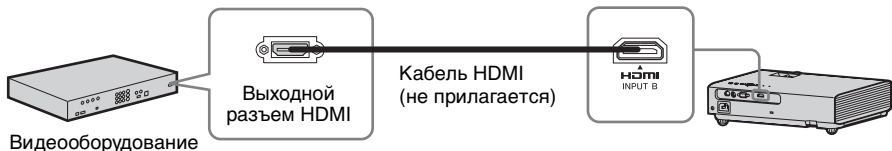
Используется для подключения видеоустройства, оснащенного выходным видеоразъемом YPbPr.

Компонентный – Кабель с 15-контактным мини-разъемом D-sub (не прилагается)



### INPUT B

Используется для подключения видеоустройства, оснащенного выходным разъемом HDMI.

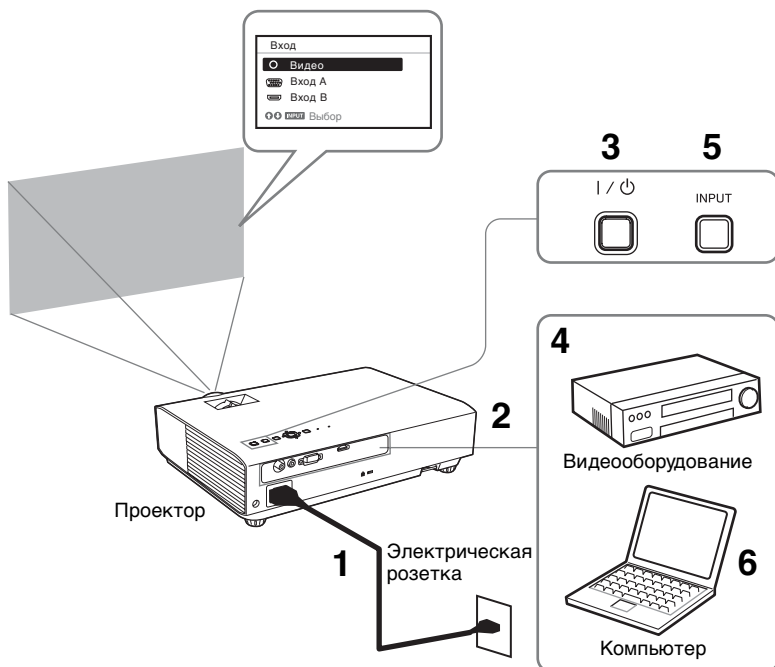


### Примечания

- Используйте совместимое устройство HDMI и кабели, имеющие логотип HDMI.
- Разъем HDMI проектора не поддерживает сигнал DSD (Direct Stream Digital) или CEC (Consumer Electronics Control).

## Проецирование изображения

Размер проецируемого изображения зависит от расстояния между проектором и экраном. Устанавливайте проектор так, чтобы проецируемое изображение соответствовало размерам экрана. Для получения дополнительной информации о расстояниях проецирования и размерах проецируемого изображения см. “Расстояние проецирования” (стр. 45).



- 1 Подсоедините кабель питания переменного тока к электрической розетке.
- 2 Подключите все оборудование к проектору (стр. 8).
- 3 Нажмите клавишу I/⏻ для включения устройства.
- 4 Включите подключенное оборудование.

- 5 Выберите источник входного сигнала.  
Нажмите клавишу INPUT на проекторе, чтобы отобразить меню для переключения входного сигнала на экране. Нажимайте клавишу INPUT или клавиши ⬆/⬇, чтобы выбрать изображения для проецирования.

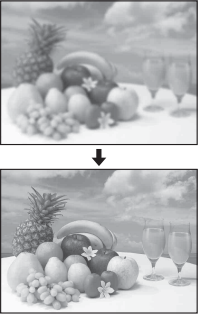


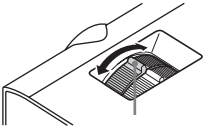
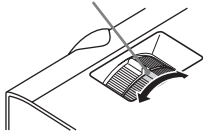
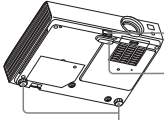
- 6** При проецировании изображения с компьютера переключите вывод сигнала компьютера на внешний дисплей.  
Способ переключения вывода сигнала может отличаться в зависимости от типа компьютера.

(Пример)



- 7** Настройте фокусировку, размер и расположение проецируемого изображения (стр. 12).

## Изменение проецируемого изображения

| Фокусировка   | Размер (Увеличение)  | Расположение   |
|---|--|--|
|    |   |   |
|  <p data-bbox="199 686 397 710">Кольцо фокусировки</p> | <p data-bbox="423 550 610 574">Кольцо увеличения</p>  |  <p data-bbox="890 550 1013 686">Кнопка регулировки высоты передней ножки<br/>Передняя опорная ножка (регулируемая)<br/>Задние опорные ножки (регулируемые)</p> |

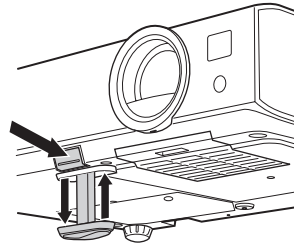
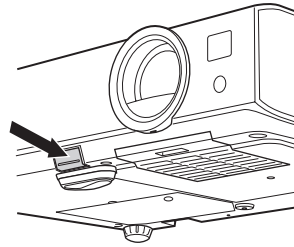
### Отображение шаблона для настройки изображения

Можно отобразить шаблон для настройки проецируемого изображения с помощью клавиши **PATTERN** на пульте дистанционного управления. Нажмите клавишу **PATTERN** повторно, чтобы восстановить исходное изображение.

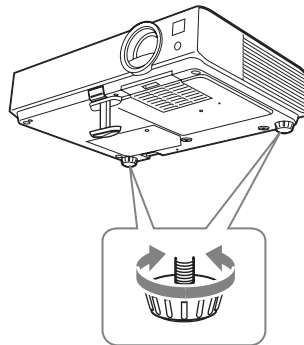
## Регулировка наклона проектора с помощью кнопки регулировки высоты передней ножки и задних опорных ножек (регулируемых)

Изменяя высоту с помощью передней кнопки регулировки высоты передней ножки и задних опорных ножек (регулируемых), можно отрегулировать наклон проектора и, соответственно, положение проецируемого изображения.

- 1 Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку регулировки высоты передней ножки, затем поднимите переднюю часть проектора, чтобы отрегулировать угол.



- 2 По достижении требуемого угла отпустите кнопку регулировки высоты передней ножки, чтобы зафиксировать положение.
- 3 Для установки точного угла проектора вращайте задние опорные ножки проектора (регулируемые).



### Примечания

- Будьте осторожны, чтобы не опустить проектор на пальцы.
- Не давите сильно на верхнюю панель проектора при выдвинутой передней опорной ножке (регулируемой).
- Не поворачивайте задние опорные ножки (настраиваемые) сильнее, чем они могут поворачиваться. Иначе их можно сломать.

---

## Выбор форматного соотношения проецируемого изображения

Нажимайте клавишу ASPECT на пульте дистанционного управления для выбора форматного соотношения проецируемого изображения. Кроме того, эту настройку можно изменить с помощью параметра “Формат” в меню “Экран” (стр. 20, 22).

---

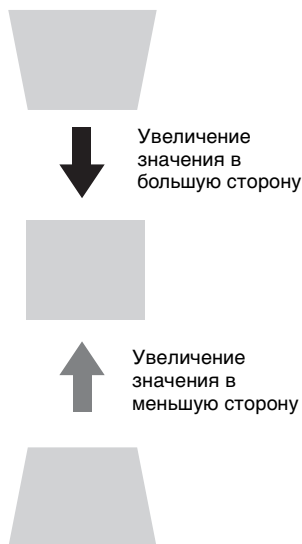
## Корректировка трапецидальных искажений проецируемого изображения (функция трапецидальных искажений)\*1

Функция коррекции трапецидальных искажений\*2 может не работать автоматически, если экран наклонен под углом. В этом случае настройте функцию вручную.

- 1 Нажмите клавишу KEYSTONE на пульте дистанционного управления или выберите Верт.трап.иск в меню Монтаж.
- 2 Используйте клавиши  $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$  для установки значения. Чем больше значение, тем уже верхняя часть проецируемого изображения. Чем ниже значение, тем уже нижняя часть изображения.

### Примечания

- \*1: Поскольку коррекция трапецидального искажения является электронной коррекцией, ее использование может привести к снижению качества изображения.
- \*2: только VPL-DX142/DX122/DW122.



---

## Автоматическая регулировка настроек Фаза, Шаг и Сдвиг проецируемого изображения при получении сигнала с компьютера (ARA (автоматическое выравнивание по пикселям))

Нажмите клавишу ARA на пульте дистанционного управления. Для отмены регулировки во время установки нажмите клавишу еще раз. Кроме того, функцию ARA можно настроить в меню “Экран” (стр. 21). Если для параметра “ARA выс. четк.” в меню “Функция” установлено значение “Вкл”, функция ARA выполняется автоматически при подаче входящего сигнала (стр. 25).

## Выключение питания

- 1 Нажмите клавишу I/⏻ на основном устройстве или на пульте дистанционного управления.  
Проектор начнет выключаться, после чего отключится питание. Если нажать клавишу I/⏻ в течение 10 секунд после отображения сообщения, выключение будет отменено.

### Примечание

Не выключайте проектор вскоре после включения лампы. Это может привести к неисправности лампы (лампа может не загораться и т.п.).

- 2 Отсоедините кабель питания переменного тока от электрической розетки.

---

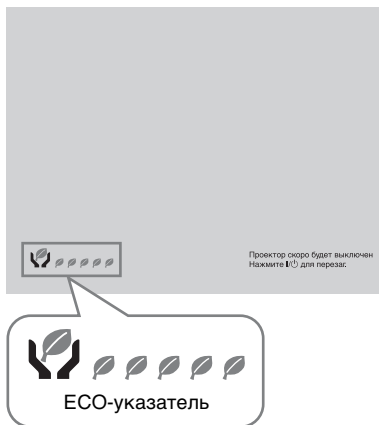
## Выключение без отображения сообщения с запросом на подтверждение

Нажмите и удерживайте нажатой клавишу I/⏻ на устройстве в течение нескольких секунд (стр. 32).

---

## ECO-указатель

Этот индикатор показывает текущую эффективность функции ECO проектора. (Для получения сведений о функции ECO см. разделы “Клавиша ECO MODE” (стр. 6) и “ECO” (стр. 27).) Символы в виде листьев отображаются, когда проектор выключен. Количество отображаемых символов изменяется в зависимости от количества энергии, сэкономленной в результате использования функции энергосбережения ECO.



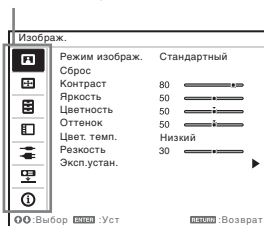
# Использование меню

## Примечание

Экраны меню, приведенные ниже в качестве пояснений, могут отличаться в зависимости от используемой модели.

- 1 Нажмите клавишу MENU, чтобы отобразить меню.
- 2 Выберите меню настроек. Нажимайте клавиши  $\uparrow/\downarrow$ , чтобы выбрать меню настроек, затем нажмите клавишу  $\rightarrow$  или ENTER.

Меню настроек



- 3 Выберите элемент настройки. Нажимайте клавиши  $\uparrow/\downarrow$ , чтобы выбрать меню настроек, затем нажмите клавишу  $\rightarrow$  или ENTER. Чтобы вернуться к экрану выбора меню настроек, нажмите клавишу  $\leftarrow$  или RETURN.

Настраиваемые элементы

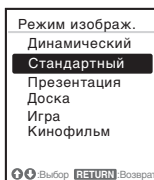


- 4 Выполните настройку или регулировку выбранного элемента.

Метод настройки может отличаться в зависимости от настраиваемого элемента. Если откроется следующее окно меню, выберите элемент, как описано в шаге 3, а затем нажмите клавишу ENTER для подтверждения настройки. Чтобы вернуться к экрану настройки элементов, нажмите клавишу  $\leftarrow$  или RETURN. Чтобы облегчить настройку или регулировку параметров, можно нажать клавишу RESET для возврата параметра к заводскому значению.

## Использование всплывающего меню

С помощью клавиш  $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$  выберите элемент. Выбранные элементы активируются сразу, за исключением параметра “Язык”, который активируется после нажатия клавиши ENTER.



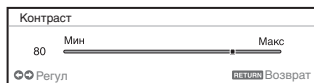
## Использование меню настроек

Нажимайте клавиши  $\uparrow/\downarrow$ , чтобы выбрать элемент. Выбранный элемент активируется сразу. Отобразится предыдущий экран.



## Использование меню регулировок

Чтобы увеличить значение, нажимайте клавиши **▲/▶**. Чтобы уменьшить значение, нажимайте клавиши **▼/◀**. Если нажать клавишу **ENTER**, выбранная настройка вступит в силу немедленно. Отобразится предыдущий экран.



- 5 Нажмите клавишу **MENU**, чтобы очистить меню. Меню исчезнет автоматически, если не будут выполняться какие-либо операции.

## Меню Изображ.

Меню Изображ. используется для настройки изображения входного сигнала.

| Элементы                     | Описание элементов   |
|------------------------------|--|
| Режим изображ.               | <b>Динамический:</b> повышение контрастности для получения динамичного и яркого изображения.<br><b>Стандартный:</b> вывод хорошо сбалансированного изображения с естественными оттенками.<br><b>Презентация<sup>*1</sup>:</b> вывод яркого изображения, подходящего для презентаций.<br><b>Доска:</b> вывод изображения, подходящего для отображения на школьной доске.<br><b>Игра:</b> вывод изображения, подходящего для просмотра игр.<br><b>Кинофильм:</b> вывод изображения, подходящего для просмотра фильмов. |
| Сброс <sup>*2</sup>          | Сброс параметров до заводских значений.  |
| Контраст                     | Чем больше значение этого параметра, тем выше контрастность изображения. Чем меньше значение, тем ниже контрастность.  |
| Яркость                      | Чем больше значение этого параметра, тем ярче изображение. Чем меньше значение, тем темнее изображение.  |
| Цветность <sup>*3 *4</sup>   | Чем больше значение этого параметра, тем выше интенсивность цвета. Чем меньше значение, тем бледнее цвета.   |
| Оттенок <sup>*3 *4 *5</sup>  | Чем больше значение, тем насыщеннее оттенок зеленого в изображении. Чем ниже значение, тем насыщеннее оттенок красного в изображении.  |
| Цвет. темп. <sup>*6</sup>    | <b>Высокий/Средний/Низкий:</b> чем больше значение, тем насыщеннее оттенок синего в изображении. Чем ниже значение, тем насыщеннее оттенок красного в изображении.   |
| Резкость                     | Чем больше значение этого параметра, тем четче изображение. Чем меньше значение, тем мягче изображение.  |
| Эксп.устан.                  |  |
| Гамма-режим <sup>*1 *7</sup> | <b>Графика 1:</b> гамма-коррекция для увеличения яркости полутонов. Эта настройка подходит для проецирования красочных изображений, например фотографий, в ярко освещенном месте.<br><b>Графика 2:</b> гамма-коррекция для улучшения воспроизведения полутонов. Позволяет воспроизводить красочные изображения, например фотографии, в естественных тонах.<br><b>Текст:</b> повышение контрастности черного и белого цветов. Подходит для изображений, содержащих большие объемы текста.                             |

### Примечания

- \*1: Этот вариант доступен при поступлении входного сигнала с компьютера.
- \*2: Для параметров меню Изображ., за исключением параметра Режим изображ., восстанавливаются заводские значения.
- \*3: Этот вариант доступен при поступлении входного видеосигнала.
- \*4: Если входящий сигнал не содержит сигнал цветовой синхронизации, этот параметр недоступен.

- \*5: Доступность этого варианта зависит от цветовой системы, если входное изображение является аналоговым телевизионным сигналом.
- \*6: Эта настройка доступна, когда для параметра “Режим изображ.” установлено любое значение, кроме “Презентация” или “Доска”
- \*7: Если для параметра “Режим изображ.” установлено значение “Доска”, этот вариант недоступен.



## Меню Экран

Меню Экран используется для регулировки размера, положения и форматного соотношения проецируемого изображения входного сигнала.

| Элементы  | Описание элементов   |
|---|--|
| Формат <sup>*1</sup>  | Используется для выбора форматного соотношения проецируемого изображения (стр. 22).  |
| <b>VPL-DX142/DX122/DX102:</b> при подаче сигнала с компьютера на вход | <b>4:3:</b> вывод изображения, которое соответствует максимальному размеру проецируемого изображения, с форматным соотношением 4:3.<br><b>16:9:</b> вывод изображения, которое соответствует максимальному размеру проецируемого изображения, с форматным соотношением 16:9.<br><b>Полный 1:</b> вывод изображения, которое соответствует максимальному размеру проецируемого изображения, без изменения форматного соотношения входного сигнала.<br><b>Нормальный:</b> вывод изображения в центральной части проецируемого изображения без изменения разрешения входного сигнала или увеличения изображения.  |
| <b>VPL-DX142/DX122/DX102:</b> при подаче видеосигнала на вход         | <b>4:3:</b> вывод изображения, которое соответствует максимальному размеру проецируемого изображения, с форматным соотношением 4:3.<br><b>16:9:</b> вывод изображения, которое соответствует максимальному размеру проецируемого изображения, с форматным соотношением 16:9.<br><b>Увеличение:</b> увеличение центральной области проецируемого изображения.   |
| <b>VPL-DW122:</b> при подаче сигнала с компьютера на вход             | <b>4:3:</b> вывод изображения, которое соответствует максимальному размеру проецируемого изображения, с форматным соотношением 4:3.<br><b>16:9:</b> вывод изображения, которое соответствует максимальному размеру проецируемого изображения, с форматным соотношением 16:9.<br><b>Полный 1:</b> вывод изображения, которое соответствует максимальному размеру проецируемого изображения, без изменения форматного соотношения входного сигнала.<br><b>Полный 2:</b> вывод изображения, которое соответствует максимальному размеру проецируемого изображения, благодаря изменению формата входного сигнала.<br><b>Полный 3:</b> вывод изображения, которое соответствует максимальной ширине или высоте (до 1280 × 720 пикселей), без изменения форматного соотношения входного сигнала.<br><b>Нормальный:</b> вывод изображения в центральной части проецируемого изображения без изменения разрешения входного сигнала или увеличения изображения. |

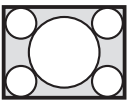
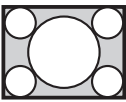
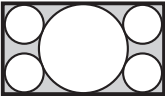
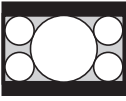
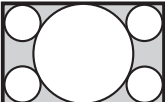
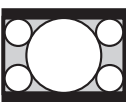
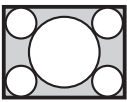
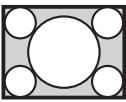
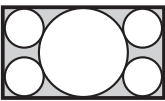
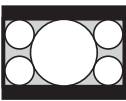
| Элементы                                   | Описание элементов   |
|--|--|
| VPL-DW122: при подаче видеосигнала на вход | <p><b>4:3:</b> вывод изображения, которое соответствует максимальному размеру проецируемого изображения, с форматным соотношением 4:3.</p> <p><b>16:9:</b> вывод изображения, которое соответствует максимальному размеру проецируемого изображения, с форматным соотношением 16:9.</p> <p><b>Полный:</b> вывод изображения, которое соответствует максимальному размеру проецируемого изображения благодаря изменению формата входного сигнала.</p> <p><b>Увеличение:</b> увеличение центральной области проецируемого изображения.</p> |
| Регул. сигн                                | Регулировка изображения сигнала с компьютера. Используйте этот параметр, если край изображения обрзан или отображается неправильно.  |
| АРА <sup>*2 *3</sup>                       | Автоматическая настройка проецируемого изображения до оптимального качества при нажатии клавиши ENTER (стр. 5).  |
| Фаза <sup>*2</sup>                         | Регулировка точечной фазы пикселей дисплея и входного сигнала. Установите значение, при котором изображение является наиболее чистым.  |
| Шаг <sup>*2</sup>                          | Чем больше значение этого параметра, тем шире элементы изображения по горизонтали (шаг). Чем ниже значение этого параметра, тем уже элементы изображения по горизонтали (шаг).   |
| Сдвиг <sup>*2</sup>                        | <p><b>Н (Горизонтальный):</b> чем больше значение, тем ближе изображение к правому краю экрана. Чем ниже значение, тем ближе изображение к левому краю.</p> <p><b>V (Вертикальный):</b> чем больше значение, тем ближе изображение к верхней части экрана. Чем ниже значение, тем ближе изображение к нижней части экрана.</p>   |

### Примечания

- \*1: • Обратите внимание, что если проектор используется в коммерческих целях или для публичного показа, изменение оригинального изображения путем переключения форматного соотношения может нарушить права авторов или продюсеров, которые защищены законом.
- В некоторых случаях в зависимости от входного сигнала настраиваемые элементы форматного соотношения или другие настраиваемые элементы не удастся установить, а также изменение значения форматного соотношения может не дать результата.
- В зависимости от настраиваемого элемента часть изображения может отображаться черным цветом.
- \*2: Доступен, если компьютерный сигнал подается с входного разъема RGB (INPUT A).
- \*3: Если вокруг проецируемого изображения есть крупные черные зоны, функция АРА не будет работать корректно, а часть изображения, возможно, не будет отображаться на экране. Кроме того, в зависимости от типа входного сигнала, возможно, не удастся достичь оптимального качества изображения. В этом случае настройте значения элементов “Фаза”, “Шаг” и “Сдвиг” вручную.

## Формат

### VPL-DX142/DX122/DX102

|                     | Входной сигнал  | Рекомендуемое значение настройки и проецируемого изображения  |
|---------------------|---|---|
| Компьютерный сигнал | 4:3<br>    | Полный 1 *1<br>    |
|                     | 16:9<br>   | Полный 1 *1 *2<br> |
|                     | 16:10<br>  | Полный 1 *1 *2<br> |
| Видеосигнал         | 4:3<br>   | 4:3 *3<br>        |
|                     | 16:9<br> | 16:9 *4<br>      |

\*1: Если выбрано форматное соотношение “Нормальный”, изображение будет проецироваться с разрешением, соответствующим разрешению входного сигнала, без изменения форматного соотношения исходного изображения.



\*2: Если выбрано форматное соотношение “4:3”, изображение будет проецироваться по размеру проецируемого изображения независимо от форматного соотношения изображения.

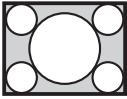
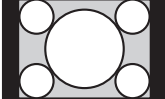
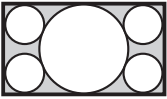
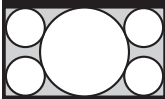
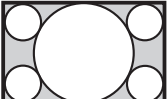
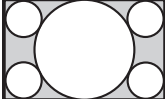
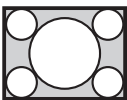
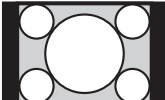
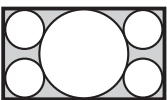
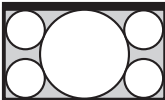


\*3: В зависимости от входного сигнала изображение может проецироваться, как показано ниже. В этом случае выберите форматное соотношение “16:9”.



\*4: В зависимости от входного сигнала изображение может проецироваться, как показано ниже. В этом случае выберите “Увеличение”.

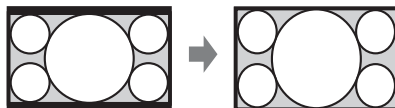


|                     | Входной сигнал  | Рекомендуемое значение настройки и проецируемого изображения   |
|---------------------|---|--|
| Компьютерный сигнал | 4:3<br>    | Полный 1 *1 *2 *3<br> |
|                     | 16:9<br>   | Полный 1 *1 *2 *3<br> |
|                     | 16:10<br>  | Полный 1 *3<br>       |
| Видеосигнал         | 4:3<br>    | 4:3 *4 *5<br>         |
|                     | 16:9<br> | 16:9<br>            |

\*1: Если выбрано форматное соотношение “Нормальный”, изображение будет проецироваться с разрешением, соответствующим разрешению входного сигнала, без изменения форматного соотношения исходного изображения.



\*2: Если выбрано форматное соотношение “Полный 2”, изображение будет проецироваться по размеру проецируемого изображения независимо от форматного соотношения изображения.



\*3: Если отрегулировать положение проецируемого изображения, используя изображение с форматным соотношением 16:9, а затем переключите источник входного сигнала на изображение с соотношением 4:3, верхний и нижний края изображения могут быть невидимы. В этом случае выберите “Полный 3”.



\*4: В зависимости от входного сигнала изображение может проецироваться, как показано ниже. В этом случае выберите форматное соотношение “16:9”.



\*5: В зависимости от входного сигнала изображение может проецироваться, как показано ниже. В этом случае выберите “Увеличение”:





## Меню Функция

Меню Функция используется для настройки различных функций проектора.

| Элементы          | Описание элементов   |
|-------------------|--|
| Громкость         | Чем больше значение, тем выше громкость звука, и чем ниже значение, тем ниже громкость звука.  |
| АРА выс. четк.    | <b>Вкл/Выкл:</b> если установлено значение “Вкл”, функция АРА выполняется автоматически при подаче на вход сигнала.* <sup>1</sup>                                |
| Отображение СС    | <b>Выкл:</b> кодированные субтитры не отображаются.<br><b>СС1/СС2/СС3/СС4/Text1/Text2/Text3/Text4:</b> выбор службы кодированных субтитров (субтитры или текст). |
| Сброс тайм. лампы | Сброс таймера лампы при замене лампы (стр. 36).  |
| Заставка вкл-я    | <b>Вкл/Выкл:</b> если установлено значение “Вкл”, при включении питания проектора на экране будет отображаться Заставка вкл-я.                                   |

### Примечание

\*1: Функция АРА активируется при подаче сигнала с компьютера через входной разъем RGB (INPUT A).

## Меню Операция

Меню Операция используется для настройки операций с помощью меню или пульта дистанционного управления.

| Элементы                   | Описание элементов  |
|----------------------------|---|
| Язык                       | Выбор языка, используемого для отображения меню и сообщений.  |
| Состояния                  | <b>Вкл:</b> все состояния отображаются на экране.<br><b>Выкл:</b> отключение всех экранных сообщений, кроме меню, предупреждающих сообщений и сообщений из списка сообщений.  |
| Защит. блок.* <sup>1</sup> | <b>Вкл/Выкл:</b> эта функция ограничивает доступ к проектору с помощью пароля. Чтобы настроить защитную блокировку, выполните следующие действия:<br><b>1</b> Выберите значение “Вкл” и нажмите клавишу ENTER, чтобы отобразить меню настроек.<br><b>2</b> Введите пароль клавишами MENU, $\blacktriangle/\blacktriangledown/\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ ENTER. (Паролем по умолчанию является “ENTER, ENTER, ENTER, ENTER”)<br><b>3</b> Введите новый пароль клавишами MENU, $\blacktriangle/\blacktriangledown/\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ и ENTER.<br><b>4</b> Для подтверждения введите пароль еще раз.<br>Пароль вводится при включении проектора после отсоединения и повторного подсоединения кабеля питания переменного тока.<br>Чтобы отменить защитную блокировку, установите значение “Выкл”. Для этого потребуется снова ввести пароль.<br>После трех последовательных попыток ввода неправильного пароля использовать проектор не удастся. В этом случае нажмите клавишу I/⏻ для перехода в Режим ожид., а затем включите питание еще раз. |
| Блок. кл. упр.             | <b>Вкл/Выкл:</b> если установлено значение “Вкл”, все клавиши на панели управления проектора блокируются. Однако если установлено значение “Вкл”, можно выполнить следующие действия:<br>• Нажмите и удерживайте нажатой клавишу I/⏻ приблизительно 10 секунд в Режим ожид.<br>→ Проектор включится.<br>• Нажмите и удерживайте нажатой кнопку MENU приблизительно 10 секунд при включенном питании.<br>→ Для параметра “Блок. кл. упр.” будет установлено значение “Выкл”, и все клавиши проектора вновь заработают.   |

### Примечание

\*1: Если пароль будет утерян, использовать проектор не удастся. Если вы позвоните квалифицированному сотруднику Sony для восстановления утерянного пароля, вас попросят указать серийный номер проектора и идентифицировать свою личность. (Данная процедура может отличаться в различных странах/регионах.) После идентификации вашей личности мы сообщим вам пароль.

## Меню Подключение/Питание

Меню Подключение/Питание используется для настройки подключений и питания.

| Элементы                      | Описание элементов   |
|-------------------------------|--|
| Выб. сиг. вх. А* <sup>1</sup> | <b>Авто/Компьютер/Видео GBR/Компонент:</b> если установлено значение “Авто”, тип входного видеосигнала выбирается автоматически при выборе параметра “Вход А”.   |
| ЕСО                           |  |
| Режим лампы                   | <b>Высокий/Стандартный/Низкий/Авто</b> * <sup>5</sup> : при установке значения “Высокий”, изображение становится ярче, а также увеличивается потребление электроэнергии. Если установлено значение “Низкий”, потребление электроэнергии снизится до минимума, однако изображение будет темнее. При установке значения “Авто” яркость регулируется автоматически в зависимости от характера изображения. При проецировании темных изображения яркость регулируется, что ведет к сбережению энергии. При проецировании ярких изображений яркость не регулируется.  |
| Автоэнергосбереж.             |  |
| Без сиг. вх.                  | <b>Выкл. Лампы:</b> если сигнал не будет подаваться в течение 10 минут, лампа автоматически выключится, а энергопотребление снизится.<br>При появлении входного сигнала или нажатии любой кнопки лампа будет включена. Если режим “Выкл. Лампы” активирован, индикатор ON/STANDBY горит оранжевым. (стр. 31)<br><b>Режим ожид.</b> * <sup>2</sup> : если сигнал не будет подаваться на устройство более 10 минут, питание автоматически выключится, а устройство перейдет в режим ожидания.<br><b>Выкл:</b> выключение функции “Без сиг. вх.”  |
| Со стат. сигналом             | <b>Пригл. лампы</b> * <sup>4</sup> * <sup>5</sup> : если изображение не меняется примерно в течение 10 секунд, мощность лампы постепенно снижается (приблизительно на 10–15%* <sup>3</sup> ) относительно значения, установленного с помощью настройки “Режим лампы”. Свет лампы постепенно тускнеет до приблизительно 30% от первоначальной мощности в соответствии с выбранным временем (без изменения входного сигнала) “5”, “10”, “15”, “20” минут или “Демо”. При затемнении лампы отображается сообщение “Пригл. лампы”. Если выбрать значение “Демо”, изображение начнет темнеть приблизительно через 40 секунд. При обнаружении какого-либо изменения сигнала или выполнении какой-либо операции (с помощью пульта дистанционного управления или панели управления) восстанавливается нормальная яркость.<br><b>Выкл:</b> выключение функции “Со стат. сигналом” |

| Элементы     | Описание элементов   |
|--------------|--|
| Прям.вкл.пит | <b>Вкл/Выкл:</b> если выбрано значение “Вкл” и кабель питания переменного тока подключен к электрической сети, питание можно включить без перехода в режим ожидания. Когда проектор выключен, также можно отсоединить кабель питания переменного тока без перехода в режим ожидания, независимо от настройки “Прям.вкл.пит.” |

### Примечания

- \*1: Результат может быть неоптимальным — это зависит от входного сигнала. В этом случае выполните настройку вручную в соответствии с подключенным оборудованием.
- \*2: Выберите “Выкл”, чтобы отменить переход в режим ожидания при отсутствии входного сигнала.
- \*3: Может отличаться в зависимости от значения настройки “Режим лампы”.
- \*4: Поскольку лампа темнеет постепенно, можно не заметить изменения яркости. Возможно, вы заметите разницу, только когда яркость будет восстановлена после изменения входного сигнала.
- \*5: Этот режим не работает примерно в течение трех минут после включения лампы. Изменение сигнала может не быть обнаружено — это зависит от входного изображения. Свет лампы может периодически становиться ярче, если проектор продолжает использоваться во время режима приглушения. Однако это не является неисправностью. Если активирована настройка “Без сиг. вх.,” она является приоритетной.

## Меню Монтаж

Меню Монтаж используется для установки проектора.

| Элементы                    | Описание элементов  |
|-----------------------------|---|
| Перевер.изобр               | <b>Гориз-вертик/Горизонт./Вертикал./Выкл:</b> переворачивает проецируемое изображение на экране горизонтально или вертикально в соответствии с методом установки.   |
| Полож. Устан.               | <b>Верхом вверх/Верхом вниз/Ссыл.на пер.из.:</b> изменение настройки охлаждения в соответствии с положением установки. Когда установлено значение “Ссыл.на пер.из.,” настройки охлаждения меняются, исходя из значения параметра “Перевер.изобр”. Продолжительное использование неправильной настройки может снизить надежность компонента. |
| Режим выс.пол <sup>*1</sup> | <b>Вкл/Выкл:</b> установите значение “Вкл”, если проектор эксплуатируется на высоте 1500 метров или более над уровнем моря. Продолжительное использование неправильной настройки может снизить надежность компонента.   |
| Верт.трап.иск <sup>*2</sup> | <b>Авто<sup>*3</sup>/Ручная<sup>*2</sup>:</b> чем больше значение, тем уже верхняя часть проецируемого изображения. Чем ниже значение, тем уже нижняя часть изображения.  |

### Примечания

- \*1: Если для параметра “Режим выс.пол” установлено значение “Вкл”, скорость вентилятора будет увеличена, при этом усилится шум вентилятора.
- \*2: Поскольку коррекция трапецидального искажения является электронной коррекцией, ее использование может привести к снижению качества изображения.
- \*3: только VPL-DX142/DX122/DW102.

## **i** Меню Информация

Меню Информация используется для проверки состояния проектора, например общего времени использования лампы.

| <b>Элементы</b>     | <b>Описание элементов</b>  |
|---------------------|--|
| Название модели     | Отображение названия модели.   |
| Серийный №          | Отображение серийного номера.  |
| fH/fV <sup>*1</sup> | Отображение горизонтальной/вертикальной частоты текущего входного сигнала. |
| Тип сигнала         | Отображение типа текущего входного сигнала.                                |
| Ламп. таймер.       | Отображение суммарного времени использования лампы.                        |

### **Примечание**

\*1: Отображение этих элементов зависит от входного сигнала.

## Индикаторы

Индикаторы позволяют проверить состояние и выявить неисправности в работе проектора.

Если отображается ненормальное состояние проектора, выполните действия, указанные в следующей таблице.

### Индикатор ON/STANDBY

| Состояния              | Пояснение/действия   |
|------------------------|--|
| Горит красным цветом   | Проектор находится в режиме ожидания.  |
| Мигает зеленым цветом  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• После включения проектора он будет готов к работе.</li> <li>• Лампа остывает после выключения проектора.</li> </ul>   |
| Горит зеленым цветом   | Питание проектора включено.  |
| Горит оранжевым цветом | Проектор в режиме “Без сиг. вх.” (Выкл. Лампы). (стр. 27)  |
| Мигает красным цветом  | Ненормальное состояние проектора. Число миганий указывает на симптомы. Выполните поиск и устранение неисправности, используя приведенные ниже сведения. Если симптом не исчезает, несмотря на принятие мер, описанных ниже, обратитесь к квалифицированному персоналу Sony.  |
| Мигает дважды          | <p>Необычно высокая внутренняя температура. Выполните следующие проверки.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия не заблокированы. (стр. 3, 3)</li> <li>• Убедитесь, что воздушный фильтр не засорен. (стр. 38)</li> <li>• Проверьте, правильно ли задано значение параметра “Полож. Устан.” в меню Монтаж. (стр. 29)</li> </ul> |
| Мигает шесть раз       | Отсоедините кабель питания переменного тока от настенной розетки. Убедившись в том, что индикатор ON/STANDBY погас, снова подсоедините кабель питания к настенной розетке и включите проектор.   |
| Другое число миганий   | Обратитесь к квалифицированному персоналу Sony.  |

### Индикатор LAMP/COVER

| Состояния             | Пояснение/действия   |
|-----------------------|--|
| Мигает красным цветом | Число миганий указывает на симптомы. Выполните поиск и устранение неисправности, используя приведенные ниже сведения.  |
| Мигает дважды         | Ненадежная установка крышки лампы. (стр. 36)   |
| Мигает три раза       | Чрезмерно высокая температура лампы. Выключите питание, дайте лампе остыть, затем снова включите питание. Если симптом появится снова, возможно, лампа перегорела. В этом случае установите новую лампу (стр. 36). |

# Список сообщений

При появлении на проецируемом изображении указанных ниже сообщений выполните действия, указанные в таблице ниже.

| Сообщения   | Пояснение/действия   | Стр.         |
|---|--|--------------|
| Выс. темп.! Лампа выкл. чер. 1 мин.                     | Выполните следующие проверки. <ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия не заблокированы.</li><li>• Убедитесь, что воздушный фильтр не засорен.</li><li>• Проверьте, правильно ли задано значение параметра “Полож. Устан.” в меню Монтаж.</li></ul> | 3, 3, 29, 38 |
| Частота вне диапазона!                                  | Измените выходное значение подключенного оборудования на значение, поддерживаемое проектором.  | 43           |
| Проверьте выбр. сигнал входа А.                         | Установите для параметра “Выб. сиг. вх. А” значение “Авто” или выберите тип входного сигнала, соответствующий текущему входному сигналу.   | 27           |
| Очистите, пожалуйста, фильтр.                           | Очистите воздушный фильтр.   | 38           |
| Замените, пожалуйста, лампу и почистите фильтр.         | Замените лампу новой и очистите воздушный фильтр. Сообщение будет появляться каждый раз при включении питания, пока лампа не будет заменена и таймер лампы не будет сброшен.   | 36, 38       |
| Не подходит!  | Нажата неправильная клавиша.   | –            |
| Клавиши управления заблокированы!                       | Для параметра “Блок. кл. упр.” установлено значение “Вкл.”   | 26           |
| Проектор скоро будет выключен. Нажмите I/⏻ для перезаг. | Была нажата клавиша I/⏻, и проектор скоро выключится. Для отмены выключения снова нажмите клавишу I/⏻ (проектор продолжит работать). Чтобы сразу выключить проектор, нажмите и удерживайте клавишу I/⏻ в течение нескольких секунд.  | 15           |
| Пригл. лампы  | Уменьшает мощность лампы, если установлен параметр “Со стат. сигналом”. При обнаружении какого-либо изменения сигнала или выполнении какой-либо операции (с помощью пульта дистанционного управления или панели управления) восстанавливается нормальная яркость.                                | 27           |



# Поиск и устранение неисправностей

Перед обращением с просьбой о ремонте проектора попытайтесь определить проблему, следуя указаниям ниже.

| Симптомы   | Способ устранения  | Стр.      |
|--|--|-----------|
| Питание не включается.   | Убедитесь в том, что кабель питания переменного тока надежно подсоединен.  | –         |
|  | Если для параметра “Блок. кл. упр.” установлено значение “Вкл”, включить проектор с помощью клавиши I/O на нем не удастся.   | 26        |
|  | Если лампа или крышка лампы закреплены ненадежно, проектор не включится.   | 36        |
| Изображение отсутствует.   | Проверьте надежность подключения соединительного кабеля к внешнему оборудованию.   | 8         |
|  | Убедитесь, что компьютерный сигнал выводится только на внешний монитор. Если настроить компьютер для вывода сигнала на дисплей компьютера и внешний монитор, изображение, подаваемое на внешний монитор, может не отображаться надлежащим образом. Настройте компьютер для вывода сигнала только на внешний монитор. | 11        |
|  | Проверьте правильность выбора источника входного сигнала.  | 10        |
|  | Проверьте, не выключено ли изображение.  | 6         |
| Отсутствует экранная индикация.  | Экранное меню не отображается, если для параметра “Состояния” в меню “Операция” установлено значение “Выкл”.   | 26        |
| Неправильное форматное соотношение экрана. Отображается изображение уменьшенного размера. Часть изображения не отображается. | Изображение может не отображаться надлежащим образом, поскольку не удается правильно определить входной сигнал. В этом случае задайте значение параметра “Формат” вручную.   | 5, 20, 22 |
| Изображение имеет трапециевидную форму.  | Изображение приобретает трапециевидную форму из-за проецирования под углом. В этом случае можно исправить трапециевидное искажение с помощью функции трапециевидных искажений.   | 5, 14, 29 |
|  | Если для параметра “Верт.трап.иск” установлено значение “Ручная”, функция трапециевидных искажений не будет работать в автоматическом режиме. Выберите для параметра “Верт.трап.иск” значение “Авто” <sup>*1</sup> или “Ручная”, чтобы настроить вручную.  | 5, 14, 29 |

| <b>Симптомы</b>                              | <b>Способ устранения</b>  | <b>Стр.</b> |
|--|---|-------------|
|  | Если проектор установлен на неровной плоскости, функция коррекции трапецеидальных искажений*1 может работать некорректно. В таком случае выберите способ настройки “Вручную”, чтобы вручную настроить функцию “Верт.трап.иск” | 5, 14, 29   |
| Изображение выглядит слишком темным/ярким.   | На яркость изображения влияют параметры “Яркость”, “Контраст” и “Режим лампы”. Убедитесь, что установлено правильное значение.  | 18, 27      |
|  | Изображение будет темным, если ресурс лампы исчерпан. Проверьте параметр “Ламп. таймер.” и при необходимости замените лампу.  | 30, 36      |
|  | Если для параметра “Со стат. сигналом” установлено значение “Вкл”   | 27          |
|  | Во время блокировки изображения свет лампы приглушается для снижения энергопотребления.   | 27          |
|  | Когда не подается входящий видеосигнал, свет лампы приглушается для снижения энергопотребления.   | –           |
| Изображение становится темнее или ярче.      | Если свет лампы был приглушен в течение длительного времени, яркость может временно увеличиваться, но это не является неисправностью.   | –           |
|  | Когда для параметра “Режим лампы” установлено значение “Авто” яркость лампы меняется в соответствии с входным изображением.   | 27          |
| Изображение нечеткое.                        | Убедитесь, что фокусировка проектора настроена правильно.   | 12          |
|  | Изображение будет нечетким, если на объективе образовалась влага. В этом случае оставьте проектор включенным около двух часов.  | –           |
| Изображение с помехами.                      | Проверьте правильность подключения соединительного кабеля к внешнему оборудованию.  | 8           |
| Нет звука.                                   | Убедитесь, что соединительные кабели между проектором и внешним видеооборудованием или звуковой аппаратурой подключены надежно.   | 8           |
|  | Убедитесь, что внешнее звуковое оборудование правильно настроено.   | –           |
|  | Звук не выводится, если включена функция отключения звука.  | 6           |
|  | Проверьте, не установлено ли минимальное значение громкости.  | 6, 25       |
| Не работает пульт дистанционного управления. | Проверьте, правильно ли установлены батарейки.  | –           |
|  | Проверьте, не разряжены ли батарейки.   | –           |

| <b>Симптомы</b>             | <b>Способ устранения</b>  | <b>Стр.</b> |
|-----------------------------|---|-------------|
| Повышенный шум вентилятора. | Шум вентилятора охлаждения лампы обычно усиливается и т. д. в следующих случаях. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для параметра “Режим лампы” установлено значение “Высокий”.</li> <li>• Устройство используется на большой высоте. Для параметра “Режим выс.пол.” установлено значение “Вкл”.</li> <li>• Устройство размещено в месте с высокой температурой.</li> </ul> | 27, 29      |
|                             | Если вентиляционные отверстия заблокированы, температура внутри проектора повышается и шум вентилятора усиливается.   | 3, 3        |

**Примечание**

\*1: только VPL-DX142/DX122/DW122.

# Замена лампы

Замените лампу новой, если на проецируемом изображении появляется сообщение (стр. 32).

Для замены используйте лампу для проекторов LMP-D213 (не прилагается).

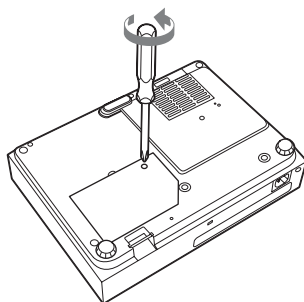
## Осторожно

- Лампа остается горячей после выключения проектора. **Касание лампы может привести к ожогу пальцев. Перед заменой лампы подождите как минимум час после выключения проектора, чтобы дать лампе достаточно остыть.**
- После извлечения лампы не допускайте попадания металлических или воспламеняющихся предметов внутрь паза, служащего для замены лампы, в противном случае это может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. Не кладите руки внутрь паза.

## Примечания

- Если лампа лопнула, обратитесь к квалифицированному персоналу Sony. Не заменяйте лампу самостоятельно.
- При извлечении следует вынимать лампу прямо, удерживая за предназначенную для этого часть. Касание другой части лампы может привести к ожогу или травме. Если во время извлечения лампы, когда проектор находится под наклоном, лампа разобьется, ее осколки могут разлететься и привести к травме.

- 1 Выключите проектор и отсоедините кабель питания переменного тока от настенной розетки.
- 2 После того как лампа остынет, снимите крышку лампы, выкрутив 1 винт.



## Примечание

Из соображений безопасности не выкручивайте другие винты.

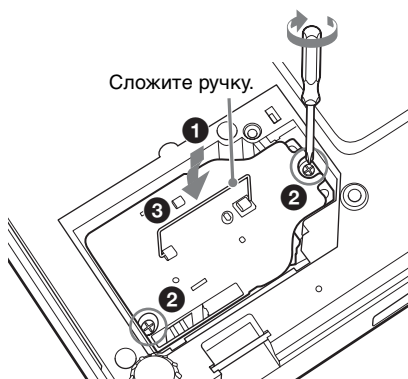
- 3 Выкрутите два винта блока лампы (1). Разложите ручку (2), а затем, потянув ручку, извлеките блок лампы (3).



### Осторожно

Не касайтесь руками внутренних частей гнезда для замены лампы и не допускайте попадания в гнездо жидкостей или предметов, в противном случае **это может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.**

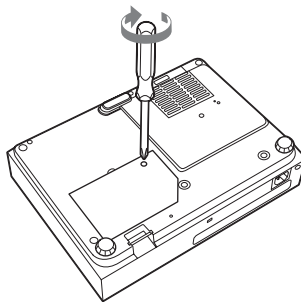
- 4 Вставьте новую лампу до упора, чтобы она надежно встала на место (1). Затяните два винта (2). Сложите ручку обратно (3).



### Примечания

- Будьте осторожны, чтобы не дотронуться к стеклу лампы и внутреннему проводу.
- Прочно вставьте ручку, чтобы она надежно стала на место.
- Если лампа установлена ненадежно, проектор не включится.

- 5 Закройте крышку лампы и затяните 1 винт.



- 6 Подключите кабель питания переменного тока к настенной розетке и включите проектор.
- 7 Сбросьте таймер лампы, чтобы сообщение о следующей замене лампы было выдано вовремя. Выберите параметр “Сброс тайм. лампы” в меню “Функция” и нажмите клавишу ENTER. При появлении сообщения выберите “Да”, чтобы сбросить значение таймера лампы (стр. 25).

# Очистка воздушного фильтра

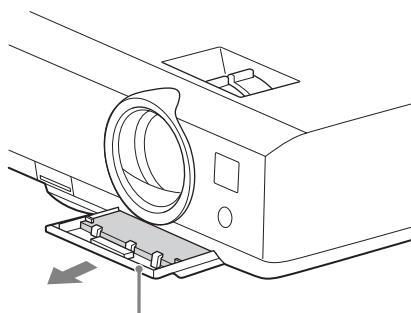
Если на проецируемом изображении отобразится сообщение с рекомендацией очистить фильтр, необходимо очистить воздушный фильтр (стр. 32).

Если даже после очистки пыль из воздушного фильтра удалить не удастся, замените воздушный фильтр новым. Для получения дополнительной информации о приобретении или установке нового воздушного фильтра обратитесь в магазин, где был приобретен проектор, или к квалифицированному персоналу Sony.

## Осторожно

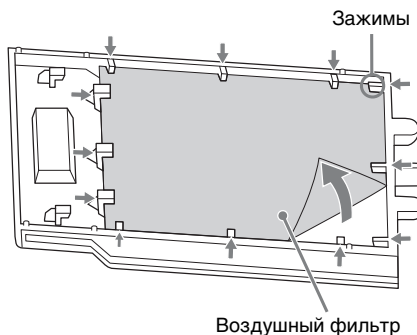
Если пренебречь очисткой воздушного фильтра, в нем может накопиться пыль, что приведет к засорению. В результате внутри устройства может повыситься температура, что может привести к неисправности или возгоранию.

- 1 Выключите проектор и отсоедините кабель питания переменного тока от розетки переменного тока.
- 2 Выдвиньте и извлеките крышку воздушного фильтра из устройства.



Крышка воздушного фильтра

- 3 Очистите воздушный фильтр пылесосом.  
Извлеките воздушный фильтр и очистите его пылесосом.



Воздушный фильтр

- 4 Установите крышку воздушного фильтра на устройство.

## Примечание

Установите воздушный фильтр тканевой стороной к нижней панели устройства, затем установите на место крышку воздушного фильтра.

# Технические характеристики

| Элементы                         | Описания  |  |
|----------------------------------|---|--|
| Модель                           | VPL-DX142/DX122/DX102/VPL-DW122   |  |
| Система проецирования            | Система из 3 матриц LCD   |  |
| Устройство отображения           | Эффективный размер дисплея  | VPL-DX142/DX122/DX102: 0,63 дюйма (16,0 мм), 3 матрицы с разрешением, форматное соотношение 4:3<br>VPL-DW122: 0,59 дюйма (15,0 мм), 3 матрицы с разрешением, форматное соотношение 16:10 |
|                                  | Эффективное число элементов изображения   | VPL-DX142/DX122/DX102: 2359296 пикселей (1024 × 768 пикселей, 3 матрицы с разрешением)<br>VPL-DW122: 3072000 пикселей (1280 × 800 пикселей, 3 матрицы с разрешением)                     |
| Объектив проектора               | Увеличение  | Увеличение вручную:<br>VPL-DX142/DW122: прибл. в 1,3 раза<br>VPL-DX122/DX102: прибл. в 1,2 раза  |
|                                  | Фокусировка   | Вручную  |
| Источник света                   | Ртутная лампа высокого давления, 210 Вт   |  |
| Размер проецируемого изображения | от 30 до 300 дюймов (от 0,76 до 7,62 м)   |  |
| Световой поток (яркость)         | VPL-DX142: 3200 лм<br>VPL-DX122/DW122: 2600 лм<br>VPL-DX102: 2300 лм<br>(если для параметра “Режим лампы” установлено значение “Высокий”) |  |
| Динамик                          | 1 Вт × 1 (монофонический)   |  |
| Частота сканирования*1           | Горизонтальная частота: от 15 до 92 кГц,<br>Вертикальная частота: от 48 до 92 Гц  |  |
| Разрешение*1                     | При подаче сигнала с компьютера на вход   | Максимальное разрешение экрана: 1600 × 1200 пикселей (изменение размера)<br>Разрешение панели:<br>VPL-DX142/DX122/DX102: 1024 × 768 пикселей<br>VPL-DW122: 1280 × 800 пикселей           |
|                                  | При подаче видеосигнала на вход   | NTSC, PAL, SECAM, 480/60i, 576/50i, 480/60p, 576/50p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i, 1080/60p, 1080/50p   |
| Система цветности                | NTSC <sup>3.58</sup> , PAL, SECAM, NTSC <sup>4.43</sup> , PAL-M, PAL-N  |  |

| Элементы                                    | Описания   |
|---|--|
| <b>Модель</b>                               | <b>VPL-DX142/DX122/DX102/VPL-DW122</b>   |
| INPUT<br>OUTPUT<br>(Компьютер/<br>видео)    | <p>INPUT A</p> <p><b>Входной разъем RGB/YPbPr:</b> 15-контактный мини-разъем D-sub гнездовой, G с синхронизацией/Y: 1 V<sub>p-p</sub> ± 2 дБ, отрицательная синхронизация, нагрузка 75 Ом, RGB/PbPr: 0,7 V<sub>p-p</sub> ± 2 дБ, нагрузка 75 Ом, сигнал синхронизации: уровень TTL с высоким полным сопротивлением, положительный/отрицательный</p> <p><b>Входной аудиоразъем:</b> стереофоническое мини-гнездо, номинальная входная мощность 500 мВт среднеквадратичных, входное сопротивление более 47 кОм</p> |
|   | <p>INPUT B</p> <p><b>Входной разъем HDMI:</b> 19-контактный разъем HDMI, HDCP, поддержка аудиосигналов HDMI</p>  |
|   | <p>VIDEO</p> <p><b>Входной видеоразъем:</b> Штекерное гнездо, 1 V<sub>p-p</sub> ± 2 дБ, отрицательная синхронизация, нагрузка 75 Ом</p> <p><b>Входной аудиоразъем:</b> Используется совместно с INPUT A</p>  |
| Рабочая температура/<br>Рабочая влажность   | От 0 до 35 °C/От 20 до 80% (без конденсации)   |
| Температура хранения/<br>Влажность хранения | От -10 до +60 °C/От 20 до 80% (без конденсации)  |
| Требования к питанию                        | От 100 до 240 В переменного тока, 2,9–1,2 А, 50/60 Гц  |
| Потребляемая мощность                       | <p>VPL-DX102:<br/><b>От 100 до 120 В переменного тока:</b> 282 Вт<br/><b>От 220 до 240 В переменного тока:</b> 271 Вт</p> <p>VPL-DX122:<br/><b>От 100 до 120 В переменного тока:</b> 289 Вт<br/><b>От 220 до 240 В переменного тока:</b> 278 Вт</p> <p>VPL-DX142:<br/><b>От 100 до 120 В переменного тока:</b> 290 Вт<br/><b>От 220 до 240 В переменного тока:</b> 277 Вт</p> <p>VPL-DW122:<br/><b>От 100 до 120 В переменного тока:</b> 288 Вт<br/><b>От 220 до 240 В переменного тока:</b> 275 Вт</p>          |
| Мощность в режиме ожидания                  | 0,5 Вт   |



| Элементы                                      | Описания   |
|---|--|
| <b>Модель</b>                                 | <b>VPL-DX142/DX122/DX102/VPL-DW122</b>   |
| Рассеяние тепла                               | VPL-DX102:<br><b>100 В переменного тока:</b> 960 БТЕ<br><b>240 В переменного тока:</b> 922 БТЕ<br>VPL-DX122:<br><b>100 В переменного тока:</b> 985 БТЕ<br><b>240 В переменного тока:</b> 946 БТЕ<br>VPL-DX142:<br><b>100 В переменного тока:</b> 987 БТЕ<br><b>240 В переменного тока:</b> 943 БТЕ<br>VPL-DW122:<br><b>100 В переменного тока:</b> 980 БТЕ<br><b>240 В переменного тока:</b> 936 БТЕ |
| Стандартные размеры (Ш/В/Г)                   | Прибл. 315 × 87,2 × 233 мм<br>Прибл. 315 × 75 × 230,5 мм (без выступающих частей)  |
| Масса   | Прибл. 2,5 кг  |
| Прилагаемые принадлежности                    | См. раздел “Проверка комплекта поставки” в прилагаемом кратком справочнике.  |
| Дополнительные принадлежности <sup>*2*3</sup> | <b>Лампа проектора LMP-D213 (для замены)</b>   |

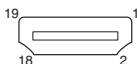
#### Примечания

- \*1: Для получения дополнительной информации “Поддерживаемые входные сигналы\*1” на стр. 43.
- \*2: Информация о дополнительных принадлежностях в этом руководстве приводится по состоянию на май 2014 года.
- \*3: Не все дополнительные принадлежности доступны во всех странах и регионах. Обратитесь к местному уполномоченному дилеру Sony.

Конструкция и технические характеристики устройства и дополнительных принадлежностей могут быть изменены без предварительного уведомления.

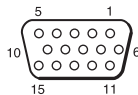
## Назначение выводов

### Разъем HDMI (HDMI, гнездовой)



|    |                       |    |                       |
|----|-----------------------|----|-----------------------|
| 1  | T.M.D.S. Data2+       | 11 | T.M.D.S. Clock Shield |
| 2  | T.M.D.S. Data2 Shield | 12 | T.M.D.S. Clock -      |
| 3  | T.M.D.S. Data2 -      | 13 | N.C.                  |
| 4  | T.M.D.S. Data1+       | 14 | RESERVED (N.C.)       |
| 5  | T.M.D.S. Data1 Shield | 15 | SCL                   |
| 6  | T.M.D.S. Data1 -      | 16 | SDA                   |
| 7  | T.M.D.S. Data0+       | 17 | DDC GND               |
| 8  | T.M.D.S. Data0 Shield | 18 | +5V Power             |
| 9  | T.M.D.S. Data0 -      | 19 | Hot Plug Detect       |
| 10 | T.M.D.S. Clock+       |    |                       |

### Входной мини-разъем RGB (15-контактный мини-разъем D-sub, гнездовой)



|   |                       |    |                                     |
|---|-----------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Видеовход R (красный) | 9  | Вход источника питания DDC          |
| 2 | Видеовход G (зеленый) | 10 | GND                                 |
| 3 | Видеовход B (синий)   | 11 | GND                                 |
| 4 | GND                   | 12 | DDC/SDA                             |
| 5 | RESERVE               | 13 | Сигнал горизонтальной синхронизации |
| 6 | GND (R)               | 14 | Сигнал вертикальной синхронизации   |
| 7 | GND (G)               | 15 | DDC/SCL                             |
| 8 | GND (B)               |    |                                     |

## Поддерживаемые входные сигналы\*1

### Компьютерный сигнал

| Разрешение  | fH[кГц]/<br>fV[Гц] | Входной разъем |      |
|-------------|--------------------|----------------|------|
|             |                    | RGB/<br>YPbPr  | HDMI |
| 640 × 350   | 31,5/70            | ●              |      |
|             | 37,9/85            | ●              |      |
| 640 × 400   | 31,5/70            | ●              |      |
|             | 37,9/85            | ●              |      |
| 640 × 480   | 31,5/60            | ●              | ●    |
|             | 35,0/67            | ●              |      |
|             | 37,9/73            | ●              |      |
|             | 37,5/75            | ●              |      |
| 800 × 600   | 43,3/85            | ●              |      |
|             | 35,2/56            | ●              |      |
|             | 37,9/60            | ●              | ●    |
|             | 48,1/72            | ●              |      |
| 832 × 624   | 46,9/75            | ●              |      |
|             | 53,7/85            | ●              |      |
|             | 49,7/75            | ●              |      |
|             | 1024 × 768         | 48,4/60        | ●    |
| 1152 × 864  | 56,5/70            | ●              |      |
|             | 60,0/75            | ●              |      |
|             | 68,7/85            | ●              |      |
|             | 64,0/70            | ●              |      |
| 1152 × 900  | 67,5/75            | ●              |      |
|             | 77,5/85            | ●              |      |
|             | 61,8/66            | ●              |      |
| 1280 × 960  | 60,0/60            | ●              | ●    |
| 1280 × 1024 | 64,0/60            | ●              | ●    |
|             | 80,0/75            | ●              |      |
|             | 91,1/85            | ●              |      |
| 1400 × 1050 | 65,3/60            | ●              | ●    |
| 1600 × 1200 | 75,0/60            | ●              | ●    |
| 1280 × 768  | 47,8/60            |                | ●    |
| 1280 × 720  | 45,0/60            | ●              | ●*2  |
| 1920 × 1080 | 67,5/60            |                | ●*3  |

| Разрешение | fH[кГц]/<br>fV[Гц] | Входной разъем |      |
|------------|--------------------|----------------|------|
|            |                    | RGB/<br>YPbPr  | HDMI |
| 1366 × 768 | 47,7/60            | ●              | ●    |
| 1440 × 900 | 55,9/60            | ●              | ●    |
| 1280 × 800 | 49,7/60            | ●              | ●    |

### Цифровой ТВ-сигнал\*4

| Сигнал | fV[Гц] | Входной разъем |      |
|--------|--------|----------------|------|
|        |        | RGB/<br>YPbPr  | HDMI |
| 480i   | 60     | ●              | ●    |
| 576i   | 50     | ●              | ●    |
| 480p   | 60     | ●              | ●    |
| 576p   | 50     | ●              | ●    |
| 1080i  | 60     | ●              | ●    |
| 1080i  | 50     | ●              | ●    |
| 720p   | 60     | ●              | ●    |
| 720p   | 50     | ●              | ●    |
| 1080p  | 60     |                | ●    |
| 1080p  | 50     |                | ●    |

### Аналоговый ТВ-сигнал

| Сигнал        | fV[Гц] | Входной разъем |
|---------------|--------|----------------|
|               |        | VIDEO          |
| NTSC          | 60     | ●              |
| PAL/<br>SECAM | 50     | ●              |

### Примечания

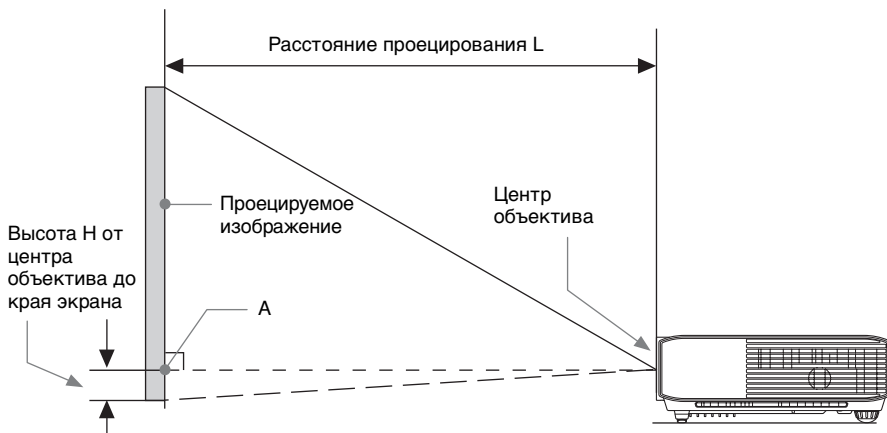
- \*1: ●Если поступают сигналы, отличные от вышеуказанных в таблице, изображение может не отображаться надлежащим образом.
- Входной сигнал для экранного разрешения, отличного от разрешения панели, не будет отображаться с собственным оригинальным разрешением. Текст и линии могут выглядеть неровно.

- \*2: Определяется как сигнал фильма в формате 720/60р.
- \*3: Определяется как сигнал фильма в формате 1080/60р.
- \*4: Поддерживается только сигнал G с синхронизацией по каналу Y.

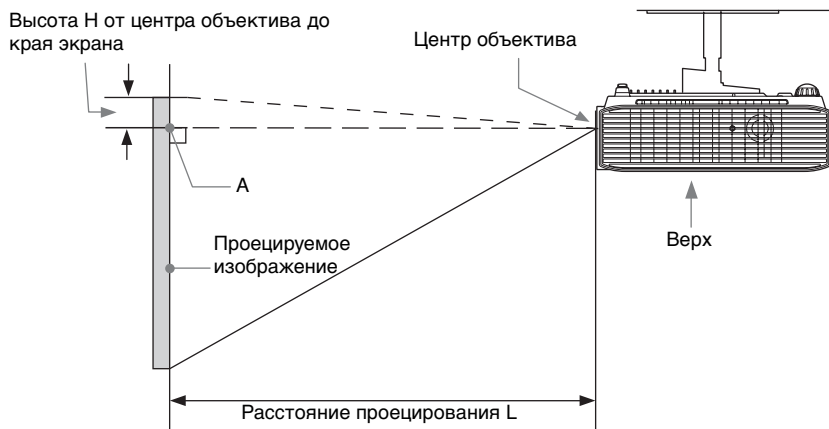
# Расстояние проецирования

Расстояние проецирования соответствует расстоянию между передней частью объектива и поверхностью проецируемого изображения. Расстояние проецирования и высота от центра объектива до края экрана для каждого проецируемого размера экрана указаны ниже. Высота  $H$  соответствует высоте от нижней части проецируемого изображения (верхней при условии установки на стене) до  $A$  (определяется проведением условной перпендикулярной линии от центра объектива до поверхности проецируемого изображения).

## Установка на полу



## Монтаж на потолке



$L$ : расстояние проецирования  $L$

$H$ : высота  $H$  от центра объектива до края экрана

## Таблица расстояний проецирования (VPL-DX142)

Ед. изм.: м

| Размер проецируемого изображения |                 | Расстояние проецирования L | Высота H от центра объектива до края экрана |  |
|----------------------------------|-----------------|----------------------------|---|--|
| Диагональ D                      | Ширина × Высота |                            | Минимальное проекционное расстояние L       | Максимальное проекционное расстояние L |
| 80 дюймов<br>(2,03 м)            | 1,63 × 1,22     | 2,25-2,92                  | -0,20                                       | -0,20                                  |
| 100 дюймов<br>(2,54 м)           | 2,03 × 1,52     | 2,81-3,66                  | -0,25                                       | -0,25                                  |
| 120 дюймов<br>(3,05 м)           | 2,44 × 1,83     | 3,38-4,40                  | -0,30                                       | -0,30                                  |
| 150 дюймов<br>(3,81 м)           | 3,05 × 2,29     | 4,23-5,51                  | -0,38                                       | -0,38                                  |
| 200 дюймов<br>(5,08 м)           | 4,06 × 3,05     | 5,65-7,36                  | -0,51                                       | -0,51                                  |

### Формула расчета расстояния проецирования (VPL-DX142)

D: размер проецируемого изображения (диагональ)

H: высота H от центра объектива до края экрана

Формула № 1

Ед. изм.: м

| Минимальное проекционное расстояние L | Максимальное проекционное расстояние L |
|---------------------------------------|--|
| $L=0,028366 \times D-0,0290$          | $L=0,036956 \times D-0,0283$           |

Формула № 2

| Высота H от центра объектива до края экрана |  |
|---|--|
| Минимальное проекционное расстояние L       | Максимальное проекционное расстояние L |
| $H=-0,00254 \times D+0,00000$               | $H=-0,00254 \times D+0,00000$          |

Прочее

## Таблица расстояний проецирования (VPL-DX122/DX102)

Ед. изм.: м

| Размер проецируемого изображения |                 | Расстояние проецирования L | Высота Н от центра объектива до края экрана |  |
|----------------------------------|-----------------|----------------------------|---|--|
| Диагональ D                      | Ширина × Высота |                            | Минимальное проекционное расстояние L       | Максимальное проекционное расстояние L |
| 80 дюймов<br>(2,03 м)            | 1,63 × 1,22     | 2,42-2,88                  | -0,20                                       | -0,20                                  |
| 100 дюймов<br>(2,54 м)           | 2,03 × 1,52     | 3,02-3,60                  | -0,25                                       | -0,25                                  |
| 120 дюймов<br>(3,05 м)           | 2,44 × 1,83     | 3,63-4,33                  | -0,30                                       | -0,30                                  |
| 150 дюймов<br>(3,81 м)           | 3,05 × 2,29     | 4,55-5,42                  | -0,38                                       | -0,38                                  |
| 200 дюймов<br>(5,08 м)           | 4,06 × 3,05     | 6,07-7,23                  | -0,51                                       | -0,51                                  |

### Формула расчета расстояния проецирования (VPL-DX122/DX102)

D: размер проецируемого изображения (диагональ)

H: высота H от центра объектива до края экрана

Формула № 1

Ед. изм.: м

| Минимальное проекционное расстояние L | Максимальное проекционное расстояние L |
|---------------------------------------|--|
| $L=0,030427 \times D-0,0234$          | $L=0,036301 \times D-0,0236$           |

Формула № 2

| Высота H от центра объектива до края экрана |  |
|---|--|
| Минимальное проекционное расстояние L       | Максимальное проекционное расстояние L |
| $H=-0,00254 \times D+0,00000$               | $H=-0,00254 \times D+0,00000$          |



## Таблица расстояний проецирования (VPL-DW122)

Ед. изм.: м

| Размер проецируемого изображения |                 | Расстояние проецирования L | Высота H от центра объектива до края экрана |  |
|----------------------------------|-----------------|----------------------------|---|--|
| Диагональ D                      | Ширина × Высота |                            | Минимальное проекционное расстояние L       | Максимальное проекционное расстояние L |
| 80 дюймов<br>(2,03 м)            | 1,72 × 1,08     | 2,36-3,05                  | -0,20                                       | -0,20                                  |
| 100 дюймов<br>(2,54 м)           | 2,15 × 1,35     | 2,95-3,82                  | -0,25                                       | -0,25                                  |
| 120 дюймов<br>(3,05 м)           | 2,58 × 1,62     | 3,55-4,59                  | -0,29                                       | -0,29                                  |
| 150 дюймов<br>(3,81 м)           | 3,23 × 2,02     | 4,44-5,75                  | -0,37                                       | -0,37                                  |
| 200 дюймов<br>(5,08 м)           | 4,31 × 2,69     | 5,93-7,67                  | -0,49                                       | -0,49                                  |

### Формула расчета расстояния проецирования (VPL-DW122)

D: размер проецируемого изображения (диагональ)

H: высота H от центра объектива до края экрана

Формула № 1

Ед. изм.: м

| Минимальное проекционное расстояние L | Максимальное проекционное расстояние L |
|---------------------------------------|--|
| $L=0,029757 \times D-0,0291$          | $L=0,038536 \times D-0,0282$           |

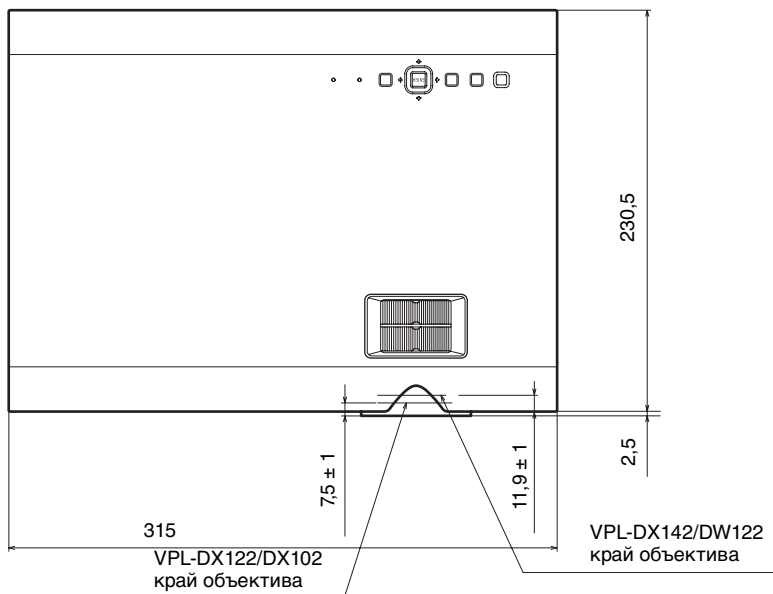
Формула № 2

| Высота H от центра объектива до края экрана |  |
|---|--|
| Минимальное проекционное расстояние L       | Максимальное проекционное расстояние L |
| $H=-0,00246 \times D+0,00000$               | $H=-0,00246 \times D+0,00000$          |

Прочее

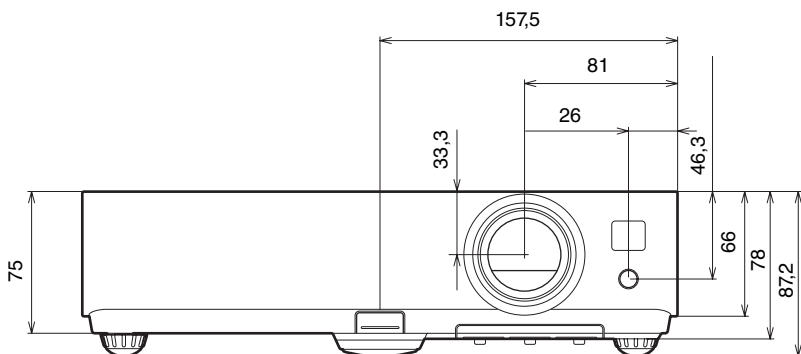
# Размеры

Сверху



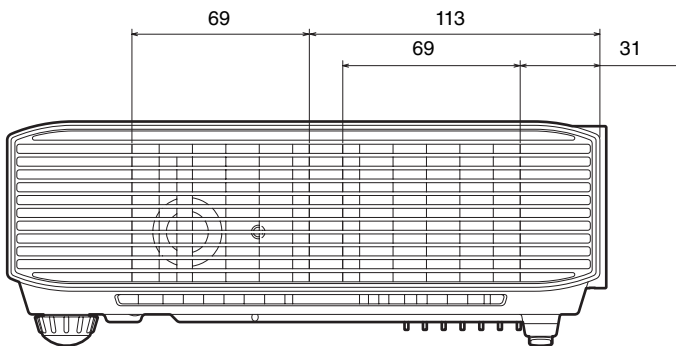
Ед. изм.: мм

Передняя часть



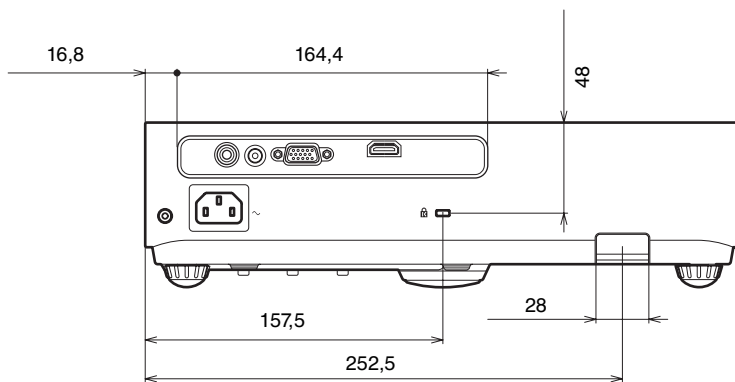
Ед. изм.: мм

Вид сбоку



Ед. изм.: мм

Задняя часть

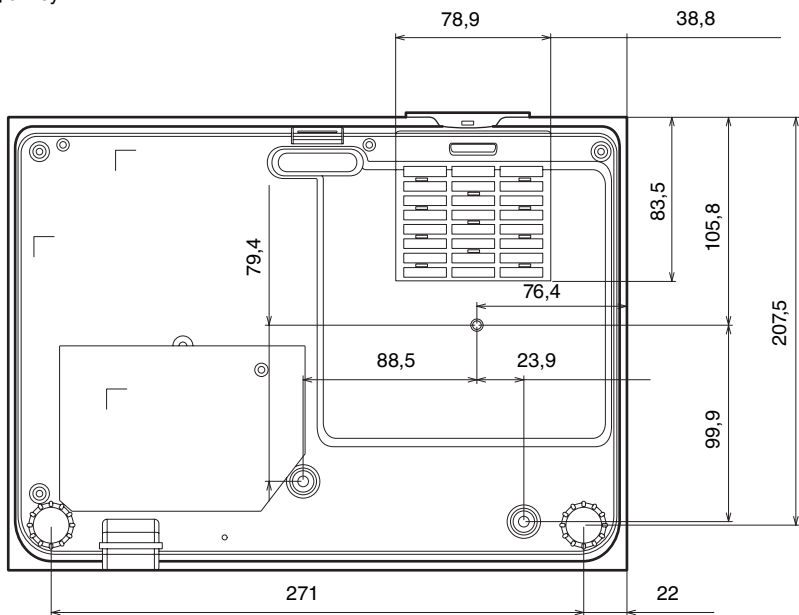


Ед. изм.: мм



Прочее

Вид снизу



Ед. изм.: мм

# Алфавитный указатель

## А

|                    |    |
|--------------------|----|
| AC IN .....        | 4  |
| APA .....          | 5  |
| APA выс.четк. .... | 25 |

## Е

|   |   |
|---|---|
| ECO MODE (режим энергосбережения) ..... | 6 |
|---|---|

## Б

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Без сиг. вх. ....            | 27 |
| Блок. кл. упр. ....          | 26 |
| Блокировка звука .....       | 6  |
| Блокировка изображения ..... | 6  |

## В

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| Вентиляционные отверстия ..... | 3         |
| Верт.трап.иск .....            | 5, 14, 29 |
| Включение .....                | 5, 10     |
| Воздушный фильтр .....         | 38        |
| Вход .....                     | 4         |
| Выбор входного сигнала .....   | 5         |
| Выключение .....               | 5, 15     |

## Г

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Гамма-режим .....                | 18 |
| Горизонт. (Горизонтальный) ..... | 21 |
| Громкость .....                  | 6  |

## Д

|   |    |
|---|----|
| Датчик пульта дистанционного управления ..... | 3  |
| Дополнительные принадлежности .....           | 41 |

## З

|   |       |
|---|-------|
| Задние опорные ножки (регулируемые) ..... | 3, 13 |
| Замена лампы .....                        | 36    |
| Замораживание .....                       | 6     |
| Заставка вкл-я .....                      | 25    |
| Защит. блок. ....                         | 3, 26 |
| Защитная планка .....                     | 3     |

## И

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| Индикатор LAMP/COVER ..... | 3, 31 |
| Использование меню .....   | 16    |

## К

|   |       |
|---|-------|
| Клавиши на панели управления .....  | 5     |
| Кнопка регулировки высоты передней ножки .....  | 3, 13 |
| Кольцо фокусировки .....  | 3     |
| Контраст .....  | 18    |
| Корректировка трапецидальных искажений проецируемого изображения (функция трапецидальных искажений) ..... | 5, 14 |
| Крышка воздушного фильтра/вентиляционные отверстия (впускные) .....                                       | 3     |
| Крышка лампы .....  | 3     |

## Л

|                    |    |
|--------------------|----|
| Ламп. таймер. .... | 30 |
|--------------------|----|

## М

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Меню Изображ. ....             | 18 |
| Меню Информация .....          | 30 |
| Меню Монтаж .....              | 29 |
| Меню Операция .....            | 26 |
| Меню Подключение/Питание ..... | 27 |
| Меню Функция .....             | 25 |
| Меню Экран .....               | 20 |

## Н

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Название модели .....    | 30 |
| Назначение выводов ..... | 42 |

## О

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Основное устройство ..... | 3  |
| Отображение СС .....      | 25 |
| Оттенок .....             | 18 |

## П

|   |       |
|---|-------|
| Панель разъемов .....                       | 3, 4  |
| Перевер.изобр .....                         | 29    |
| Передняя опорная ножка (регулируемая) ..... | 3, 13 |
| Поддерживаемый входной сигнал .....         | 43    |
| Подключение видеоустройства .....           | 9     |

|  |    |
|--|----|
| Подключение компьютера .....               | 8  |
| Поиск и устранение<br>неисправностей ..... | 33 |
| Проецирование изображения .....            | 10 |
| Пульт дистанционного управления ..         | 5  |

## Р

|   |    |
|---|----|
| Расположение и назначение<br>элементов управления ..... | 3  |
| Расстояние проецирования .....                          | 45 |
| Регул. сигн .....                                       | 21 |
| Режим выс.пол .....                                     | 29 |
| Режим изображ. ....                                     | 18 |
| Резкость .....  | 18 |

## С

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Сброс .....             | 18 |
| Сброс тайм. лампы ..... | 25 |
| Серийный № .....        | 30 |
| Со стат. сигналом ..... | 27 |
| Состояния .....         | 26 |
| Список сообщений .....  | 32 |
| Ссыл.на пер.из. ....    | 29 |

## Т

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Технические характеристики ..... | 39 |
| Тип сигнала .....                | 30 |
| Трап.иск .....                   | 5  |

## У

|                  |    |
|------------------|----|
| Увеличение ..... | 12 |
|------------------|----|

## Ф

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| Фаза, Шаг, Сдвиг ..... | 21        |
| Фокусировка .....      | 12        |
| Формат .....           | 5, 20, 22 |

## Ц

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Цвет. темп. ....          | 18 |
| Цветность .....           | 18 |
| Цифровое увеличение ..... | 5  |

## Ч

|                     |    |
|---------------------|----|
| Част. по верт ..... | 30 |
| Част. по гор. ....  | 30 |

## Я

|               |    |
|---------------|----|
| Язык .....    | 26 |
| Яркость ..... | 18 |

## Информация о товарных знаках

- Adobe и Adobe Acrobat являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.
- Kensington является зарегистрированной торговой маркой корпорации Kensington Technology Group.
- Термины HDMI и HDMI High-Definition Multimedia Interface, а также логотип HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing LLC в США и других странах.
- Все другие товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев. В этом руководстве символы <sup>TM</sup> и <sup>®</sup> не используются.

